

Encounters
Begegnungen
Kollektion 2010

HILDEGARD GÜNZEL

Liebe Freunde meiner Puppen,

bei der Vorbereitung dieser neuen Kollektion „Begegnungen“ kam mir ein Wort des berühmten deutschen Dichters Johann Wolfgang von Goethe in den Sinn: *„Eine jede Idee tritt als ein fremder Gast in Erscheinung, und wie sie sich zu realisieren beginnt, ist sie kaum von Phantasie... zu unterscheiden.“* Es ist die Phantasie, mit deren Hilfe die zunächst noch schemenhafte Vorstellung realisiert werden kann. Nach und nach gewinnen meine Puppen Gestalt, sie werden zu Persönlichkeiten. Es ist ein zauberhafter und berührender Moment, diese erste Begegnung mit meinen neuen Schöpfungen.

Sogleich beginnen sie, mir ihre Wünsche mitzuteilen – in Bezug auf Kleidung, Accessoires. Meine Puppen möchten nie allein bleiben. Auch das ist eine Beobachtung, die Goethe schon früher gemacht hat. Er schrieb einmal: *„Es steht manches Schöne isoliert in der Welt, doch der Geist ist es, der Verknüpfungen zu entdecken und dadurch Kunstwerke hervorzubringen hat. Die Blume gewinnt ihren Reiz durch das Insekt, das ihr anhängt, durch den Tautropfen, der sie befeuchtet... Kein Busch, kein Baum, dem man nicht durch die Nachbarschaft eines Felsens, einer Quelle... größeren Reiz verleihen könnte. So ist es mit menschlichen Figuren und so mit Tieren aller Art beschaffen.“* Es sind solche Begegnungen, die das Phänomen hervorrufen, das meine Sammler immer wieder fasziniert, dass meine Puppen lebendig zu sein scheinen, Geschichten erzählen demjenigen, der zuhören kann.

In der Literatur der Völker gibt es viele Erzählungen, die in jeder Generation neu lebendig werden. Einige davon werden seit Generationen immer wieder erzählt. Und sie haben bis heute nichts von ihrer Wahrheit, von ihrem Charme, verloren. In meiner Kollektion „Begegnungen“ habe ich besondere Augenblicke aus diesen Geschichten herausgelöst, sie festgehalten in acht Puppen, von denen jede einzelne eine Museumsedition sein könnte, so kostbar sind die Materialien, die ich verwendet habe, und die vielen, exklusiven Accessoires, die ich diesen Puppen geschenkt habe.

Manchmal lasse ich mich durch alte Bilder und Kunstwerke vergangener Epochen zu einer neuen Kreation anregen, so zum Beispiel bei meiner Museumsedition „Junge Frau mit Windhund“, der ein englisches Gemälde zugrunde liegt. Für die duftige Kleidung im Empirestil habe ich Seide und Seidenbrokat in zarten Gelb-Vanille-Tönen verwendet. Der Afghane, der die „Junge Frau“ begleitet, besitzt einen von mir modellierten Porzellankopf und -pfoten.

Ebenso „Riccarda“. Das Mädchen mit Hut und ihrem Teddybären wurde einem alten Gemälde vom Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts nachempfunden. Auch hier sind die Farben des Kleides fein auf den Bären abgestimmt. Hier rührte mich die Begegnung des Kindes mit seinem Spielzeug, das Gefährte und Tröster zugleich ist. Es ist auch eine Begegnung mit einer Epoche, die den Teddybären erfand, der bis heute aus keinem Kinderzimmer wegzudenken ist.

Für einige Puppen habe ich dieses Mal weißes Porzellan benutzt, zum Beispiel für „Schneewittchen“ mit seinem Teint „so weiß wie Schnee“. „Schneewittchen“ wird fast immer älter dargestellt, als junge Frau, die vom Prinzen entführt wird. Doch was wäre, wenn Schneewittchen schon als Kind so entzückend aussah, deswegen von der bösen Stiefmutter gehasst und ausgesetzt wurde, so dass sie vielleicht bei den Zwergen aufgewachsen ist? In ihrer Einsamkeit und Angst, mitten im Wald, der

viele Gefahren birgt, in die ein kleines Mädchen geraten kann, begegnen dem Kind Mitleid, Barmherzigkeit und Güte bei den Sieben Zwergen, die hier durch zwei besonders verschmitzte Exemplare vertreten werden. Stellvertretend für die anderen habe ich Schneewittchen sieben Tellerchen mitgegeben. Zu Schneewittchens zartem, blassen Teint kontrastiert ihr burgunderrotes Kleid aus Seidensamt mit außergewöhnlichen Smokearbeiten.

Bei der Begegnung mit „Alice im Wunderland“ werden Sie feststellen, dass meine Alice anders aussieht als sie üblicherweise dargestellt wird. Auch die frühen Illustrationen der Geschichte entsprechen nicht den bekannten Darstellungen; Alice sah im Jugendstil völlig anders aus als heute, und so habe ich mir die Freiheit genommen, meine eigene Alice zu entwerfen. Ihre exquisite Kleidung aus Seide passt farblich perfekt zu dem wunderbaren Hasen, der als atemberaubendes Kunstwerk für sich allein besteht. Im Gegensatz zu ihm lässt Alice sich Zeit, scheint ihm mit ihrem erhobenen Zeigefinger zu sagen: Verweile! Denn dieser Augenblick kehrt nie zurück. Jeder Tropfen verrinnende Zeit ist kostbar und unwiederbringlich. Deshalb mahnt Alice, wir sollten uns Zeit nehmen – für die Begegnung mit unseren Kindern, mit unserem eigenen, inneren Kind. Seltsam, unverständlich, schwer zu verstehen ist die Welt, in die Alice hineingerät. So wie die Welt der Erwachsenen für Kinder ist: unbegreiflich, mitunter unheimlich, grausam. Da tröstet Alice der kleine Teddy-Soldat, der Herzkönigin aus Mohair, den sie sorgsam im Arm hält.

Edgar Degas hat mich inspiriert für meine Balletteuse. Sie ist aus hellem Porzellan, eine Komposition aus Weiß und Silber, in reine Seide und Tüll gekleidet. Modelliert fast wie eine Figurine, mit Stand- und Spielbein, steht sie da: in hochkonzentrierter Tanzhaltung, jeder Muskel angespannt, Rücken an Rücken mit einem Teddy in genau der gleichen Tanzhaltung. Um diese besondere Haltung zu ermöglichen, erhielt der Bär, selbst ein Kunstwerk aus Seidenmohair, Beine, die länger sind als bei Bären sonst üblich. Tänzerin und Bär warten auf die Begegnung mit der Musik, bereit, den Körper als Instrument des Ausdrucks einzusetzen, mit Hingabe und Konzentration auf das Hier und Jetzt.

Mit keinem Menschen sind wir so nahe verwandt wie mit unseren Geschwistern. In der Begegnung mit ihnen treffen wir immer auch auf uns selbst, auf unser anderes Ich. Das Geschwisterthema habe ich mit meiner großen und kleinen Schwester – Jacqueline Lorraine und Isaura Lorraine – aufgenommen. Nach Antoinettes großem Erfolg 2009 wollte ich wieder etwas für Sammler machen, die Puppen in historischen Kostümen mögen. Ihre Kleidung im Biedermeier-Stil ist aus Seidenbrokat und Seidentaft. Sie haben auch Spielzeug aus der Epoche des Biedermeier dabei: Jacqueline hält die Replik einer Lady Fashion Doll von der franz. Firma Schmitt & Fils im Arm, ihre kleine Schwester spielt mit einem Nachziehwagen mit einem Püppchen, einer Deutschen Miniatur, auf einer Schaukel.

Ginger, mein Googly, ist ein fröhliches, schelmisches Kind. Ganz in Weiß ist Ginger gekleidet, über dem Seidenkleid trägt sie ein Jäckchen aus Seidenmakramée, das aus weißem Seidenband handgeknüpft wurde; in einer weißen Ledertasche steckt eine Replik eines Googlys von Kestner mit der Serien-Nr. 221. Googlys, drollige Charaktere mit riesengroßen Augen, in denen der Schalk zu blitzen scheint, traten nicht von ungefähr zu Beginn einer Epoche auf, die Kindern größere Freiheiten gewährte als zuvor. Große Augen stehen zunächst einmal für Unschuld, aber auch für Ungehorsam und lustige Streiche. In Ginger treffen wir die Kindheit selbst und alles, was dafür steht: Fröhlichkeit, Spaß, Freiheit und Ungebundensein.

Auch Ihnen, den Liebhabern und Sammler meiner Puppen, wünsche ich viel Freude mit ihnen!

Herzlichst Ihre



Dear Friends of my Dolls,

When preparing my new collection "Encounters" I thought of the words of the famous German poet Johann Wolfgang von Goethe: *"Each idea makes its appearance as a strange guest, and as it starts to become reality it can hardly be distinguished from fantasy."* It is fantasy with the help of which the initially shadowy idea can be realized. By and by my dolls are taking shape and becoming personalities. It is an enchanting and touching moment – this first encounter with my creations.

At once they start to let me know their wishes concerning their clothing and accessories. My dolls never want to be alone. This is also something Goethe had observed. He once wrote: *"Many beautiful things are standing isolated in the world, but it is the spirit that has to discover links and has thus to create works of art. The flower becomes appealing by the insect sitting on it, by the dewdrop that moistens it... There is no bush, no tree that would not become more appealing by the proximity of a rock, a well. This is also the case with human figures and with animals of all kinds."* It is these encounters that bring about the phenomenon that fascinates my collectors again and again: that my dolls appear to be so alive and tell stories to those who can listen.

In the literature of the people there are many tales that come to life again in every generation. Some of them have been narrated for generations and now, today they still haven't lost anything of their truth and their charm. In my "Encounters" collection I focussed on special moments in these stories and captured them in eight dolls, each one of which could be a museum edition - so precious are the materials used and the many exclusive accessories I gave to the dolls.

Sometimes I am inspired to new creations by old paintings and works of art of past epochs, For example, for my new museum edition "Young Woman with Greyhound" I was inspired by an English painting. The gossamer Empire style clothing is made of silk and silk brocade in light yellow-vanilla-tones. The Afghan hound that accompanies the "Young Woman" has a porcelain head and paws moulded by myself.

It is just the same with "Riccarda", the girl with a hat and a teddy bear was adapted from a painting from the beginning of the 20th century. The colours of the dress also match with the bear. What touched me here was the rapport of the child with its toy, companion and comforter at the same time. It is also an encounter with the period of time that invented the teddy bear without which no nursery can ever be imagined today.

For some of the dolls this time I used white porcelain, e.g. for "Snow White" with her complexion "as white as snow". "Snow White" is nearly always portrayed older, as a young woman who is abducted by the prince. But what if "Snow White" had already looked that charming as a child? Would she have been hated and abandoned by the evil stepmother for that reason so that she perhaps had been growing up at the dwarfs? Whilst lonely and afraid, in the middle of the wood that holds many dangers for a little girl, the child encounters compassion, charity and benevolence from the seven dwarfs who here are represented by two especially whimsical characters. Standing in for the others, I gave "Snow White" seven little plates. "Snow White's" delicate, pale complexion is contrasted by her burgundy velvet silk dress with extraordinary smocked parts.

When you encounter "Alice in Wonderland" you will notice that my "Alice" differs from the way she is usually represented. The early illustrations of the story do not comply with the current depictions; in Art Nouveau "Alice" looked completely different than she does today and so I took the liberty of creating my own "Alice". Her exquisite clothing made of silk perfectly matches the wonderful rabbit that is

itself a stunning work of art. Unlike the rabbit, Alice takes her time, raises her index finger and seems to tell him: "Bide a while! Because this moment will never come again. Each tick of passing time is precious and irretrievable." Therefore Alice reminds us to take our time – in the encounters with our children, with our personal inner child. Strange, incomprehensible, hard to understand is the world Alice blunders into. Just as the world of the grown-ups is for children, often unfathomable, sometimes weird and cruel. Alice is comforted by her little mohair rabbit she so carefully holds in her arm, her Queen of Hearts soldier.

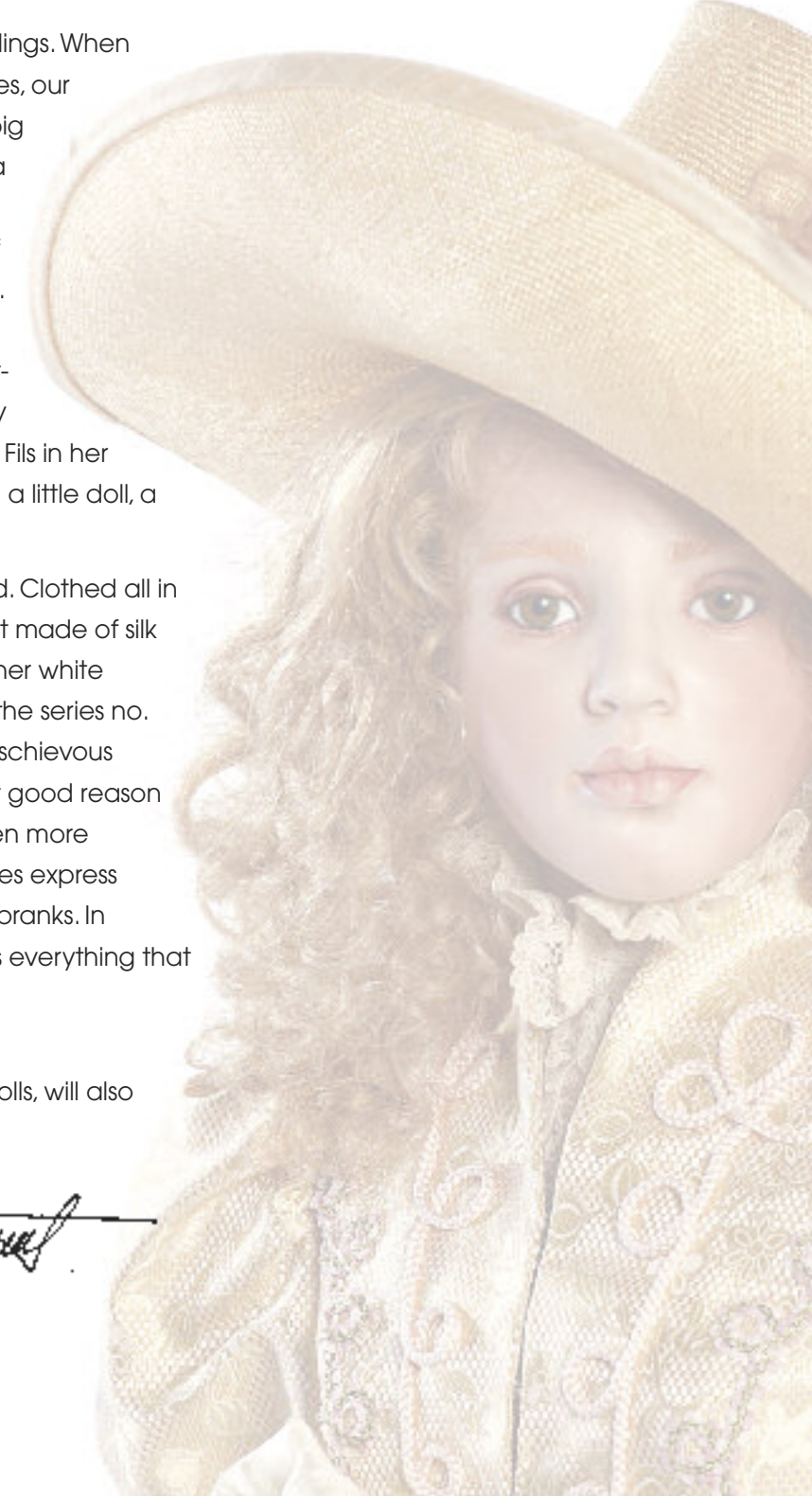
Edgar Degas inspired me for my danseuse. She is made of light porcelain, a composition of white and silver, and clothed in pure silk and tulle. Almost moulded as a figurine, with supporting and free leg, she is standing in a highly-concentrated dance posture, each muscle tense, back-to-back with a teddy in exactly the same posture. To enable this special posture, the bear – himself a work of art made of silk mohair – was equipped with longer legs than bears usually have. Dancer and bear are waiting for the encounter with music, ready to employ the body as an instrument of expression, with dedication and concentration on the present moment.

We are related to nobody as closely as to our siblings. When meeting them we always also encounter ourselves, our alter ego. I adapted the siblings theme with my big and little sister – "Jacqueline Lorraine" and "Isaura Lorraine". After the great success of Antoinette in 2009 I wanted to design something for those of my collectors who like dolls in historical costumes. Their clothing in Biedermeier style is made of silk brocade and taffeta. They also come with Biedermeier toys: "Jacqueline" holds a replica of a Lady Fashion Doll from the French company Schmitt & Fils in her arm, her little sister plays with a pull cart on which a little doll, a German miniature, is sitting on a swing.

"Ginger", my googly, is a happy, mischievous child. Clothed all in white, "Ginger" is wearing a silk dress and a jacket made of silk macramé that was knotted from a silk ribbon; in her white leather bag is a replica of Kestner's Googly with the series no. 221. Googlies, these funny characters with the mischievous gleam in their huge eyes, did not appear without good reason at the beginning of a period that granted children more freedom than before. First and foremost, huge eyes express innocence, but also disobedience and amusing pranks. In "Ginger" we encounter childhood itself as well as everything that stands for it: cheerfulness, joy and freedom.

I wish that you, the friends and collectors of my dolls, will also have much pleasure with them!

Sincerely yours





Constance &
Vienna von Baghlah



Balleteuse & Ballettina



Jacqueline-Lorraine

*Lady Fashion Doll
Schmitt & Fils-Replika*



Isaura-Lorraine



Alice im Wunderland
Alice in wonderland

Schneewittchen & die 7 Zwerge
Snow White & 7 dwarfs

Beigabe 2 Zwerge
Accessories 2 dwarfs







Riccarda &
Teddy Rudolph

*Tessa, links, separat
Tessa, left, not included*





Inara



Der Name meines Inuit-Mädchens Inara bedeutet „Lichtstrahl“. Und wie ein Lichtstrahl wirkt sie mit ihrem klaren, stillen Gesichtsausdruck. Licht bedeutet Leben. Wie sehnsüchtig wird es herbeigewünscht in langen Winternächten, in Tagen der Finsternis! Begegnung mit dem Licht verheißt immer auch Hoffnung, Zuversicht und Zukunft. Inara erwärmt mit ihrem Anblick unsere Herzen, das Zusammensein mit ihr verspricht Freude für die Menschen, die sie mögen – die gleiche Freude, die ich auch empfinde, wenn ich die Puppen meiner Classic-Kollektion 2010 betrachte.

Sondereditionen:

Alle Freunde und Sammler meiner Puppen möchte ich auf meine Sondereditionen hinweisen, die Sie nicht im Katalog finden: Es handelt sich bei ihnen um Auftragsarbeiten, die ausschließlich auf meiner Homepage zu sehen sind. Bei einem Besuch in New York entdeckte ich eines Tages in einer Buchhandlung eine Kassette mit einer limitierten und signierten Auflage von Madonnas Märchen, die ich kaufte. Darin enthalten ist eine Geschichte mit dem Titel „Die Abenteuer des Abdi“; die dazu gehörige Illustration inspirierte mich zu einer arabischen Prinzessin, einer Sheherazade.

The name of my Inuit girl “Inara” means “Ray of Light”. And she appears as a ray of light with her clear, quiet facial expression. Light means life. How wistfully are we longing for light in the long winter nights, in the endless winter days of darkness? An encounter with light always promises hope, confidence and future. Looking at “Inara” warms our hearts, being together with her promises joy for the people who like her – the same joy I also feel when I look at the dolls of my Classic Collection 2010.

Special Editions:

I would like to point out my special editions to all friends and collectors of my dolls. These special editions are not always mentioned in the catalogue; they are works you will find exclusively on my homepage. When I visited New York some time ago I went into a bookshop where I found a box with a limited and signed issue of Madonna’s fairytales which I bought.

The book contains a story called “The adventures of Abdi”; the corresponding illustration inspired me to design an Arabian princess, a Sheherazade.

My homepage will be updated with pictures of the special dolls that I manufacture as contract works. So it is worthwhile to have a look at my homepage now and then.



Begegnungen

Kollektion 2010

Museumsszene
Junge Frau mit Windhund



CONSTANCE

Limitierte Edition 10 weltweit
105 cm / 41" stehend

Aufwändig gearbeitete Locken-Echthaarperücke in verschiedenen Blondfarbtönen. Mundgeblasene Glasaugen, mittelbraun.

Kleid im Empirestil. Rockteil aus feinstem, französischen Seidentaft. Oberteil aus feiner Spitze gearbeitet. Tailleurkurzes Jackenteil mit langen Ärmeln aus edlem Seidenbrokat mit pastellfarbiger Seidenkordelverzierung und Knöpfen am Unterarm. Kordel aus Seide mit Perlenabschluss und Troddeln. Unterbekleidung aus feiner Baumwolle mit Spitzeneinsätzen. Weiche Lederschuhe mit Schleifen und Kordelverzierung. Großer Sisolhut mit Marabufederschmuck

Beigabe: Afghanenhund „Vienna von Baghlah (68 cm Kopfhöhe / 26,5"). Kopf und Beine aus Porzellan (Design: „Hildegard Günzel"). Körper aus Angoraziegenfell (Design: „Annette Rauch")



BALLETEUSE

Gegossen in „Dresden" Porzellan, Limitierte Edition 20 weltweit
103 cm / 40,5" stehend

Echthaarperücke mit geflochtenen, zum Kranz gelegten, blonden Zöpfen. Mundgeblasene Glasaugen, graubraun.

Romantische Ballettrobe: Korsagenoberteil aus Seidentaft, handbestickt mit edler, silberner Garn- und Perlenstickerei nach antikem Vorbild. Rüschenärmelabschluss aus Seidentüll. Tutu aus feinstem, weißen Seidentüll in zahlreiche Lagen gelegt. Halszierband aus Samt. Weiße Strumpfhose und Ballettschläppchen.

Beigabe: Teddybär „Ballettina" aus weißem Seidenmohair (Design: „Isolde von Malchus")



JACQUELINE-LORRAINE

Gegossen in „Dresden" Porzellan. Limitierte Edition 20 weltweit
98 cm / 38,5" stehend

Blonde Echthaarperücke mit kleinen geflochtenen Zöpfen, zu Schnecken gedreht. Mundgeblasene Glasaugen, grau-grün.

Aufwändige Bekleidung, gearbeitet im Biedermeierstil. Bestehend aus: Seidenbrokat-Rockteil mit Bändern und Seidenkordeln verziert. Oberteil aus passendem, edlem, französischem Seidentaft, in Biesen gelegt, mit Ärmeln aus Seidenbrokat. Seidentaftschleife auf den Schultern. In Biesen gelegte Träger und Seidentaftpasse. Mit Blütenbändern und Knöpfen verziert. Weiße Baumwollunterwäsche mit Spitzenabschluss. Lederhalbschuhe mit Seidensamtschleife und Bändern. Schutenhut mit Samtbandverzierung und Himbeerenschmuck, Seidentaftband

Beigabe: Lady Fashion Doll – Replik, Schmitt & Fils (Design: „Ute Mareczek")



ISAURA-LORRAINE

Gegossen in „Dresden" Porzellan. Limitierte Edition 20 weltweit
87 cm / 34" stehend

Hellbraune Locken-Echthaarperücke. Mundgeblasene Glasaugen, grün-grau.

Duftiges Kleid im Biedermeier-Stil, gearbeitet aus Baumwoll-Voile, mit farblich passendem Seidenunterkleid. Verzierung aus aufgesetzten Seidensamtbändern und handgearbeiteten Blütenapplikationen in zarten Pastelltönen. Weiße Baumwollunterhose mit Spitzenabschluss. Lederriemchenschuh, besetzt mit farblich zum Kleid passenden Kordeln und Bändern. Schutenhut mit Bänderverzierung und Seidentaftband (Hut wird in verbessertem Design geliefert).

Beigabe: Ziehwägelchen mit Spieluhrwerk und Püppchen auf einer Schaukel, Deutsche Miniatur (Design: „Ute Mareczek")



INARA

Sonderedition 10 weltweit (kann in verschiedenen Variationen gefertigt werden)
96 cm / 38" stehend

Schwarze Echthaarperücke. Mundgeblasene Glasaugen, mittelbraun.

Poncho aus feinstem Wollstoff mit abknöpfbarem Kragen aus Fell. Kaschmirpullover, helle Wollhose mit Knöpfen und Pompons aus Fell. Pelzmütze aus Kaninchenfell. Stulpen aus Kaschmir und Ledertiefel.



ALICE im Wunderland

Limitierte Edition 20 weltweit
76 cm sitzend / 29,5" (Kopf bis Fuß)

Blonde, aufwändig gearbeitete Lockenperücke aus europäischem Echthaar, mit Bändern verziert. Mundgeblasene Glasaugen, mittelblau.

Feines Seidenkleid mit pastellfarbigem Blütenmuster. Aufwändig gearbeitetes Unterkleid mit zahlreichen Tüllrüschen, an den Rändern in verschiedenen Pastelltönen gefasst. Zarte Schürze aus Seidengeorgette, verziert mit farblich abgestimmter, handgesmokter Passe.

Beigabe: Hase „White Rabbit", gefertigt aus Seidenmohair, mit Uhr und kleinem Seidenmohair-Kartenbär (Beides: Design „Isolde von Malchus")

Separat zu erwerben: Flamingostuhl in farblich passenden Pastelltönen (Design: „Studio Schmelter & Heine")



SCHNEEWITTCHEN

Gegossen in „Dresden" Porzellan. Limitierte Edition 20 weltweit
87 cm / 34" stehend

Schwarzbraune Echthaarperücke mit geflochtenen Zöpfen und Seidensamt-Zierband, zu Schaukeln frisiert und mit weißen Schleifen gebunden. Mundgeblasene Glasaugen, grau-braun.

Seidensamtkleid mit aufwändig gesmoktem Oberteil und Ärmeln. Mit Glasperlen verziert und farblich passendem Seidensamtband abgesetzt. Halsabschluss aus zarten Seidentüllrüschen. Unterrock mit mehrlagigen Tüllrüschen aus Seide. Große Bindschleife aus Seidentaft am Rücken. Lederhalbschuhe mit Samtbandschnürung an den Fesseln.

Beigabe: Zwei Zwerge – Grumdin und Thorgrim (Design „Christine Green")



GINGER

Limitierte Edition 20 weltweit
86 cm / 33,5" stehend

Rotblonde Lockenechthaarperücke. Mundgeblasene Glasaugen, hellbraun.

Seidenduchesse-Kleid mit Ballonrock. Ärmel und Halsabschluss aufwändig aus Tüllrüschen gearbeitet. Oberteil aus Seidenbändern, zu Makramée geflochten, mit Fransenabschluss. Unterrock mit Seidentüllrüschen. Ledertiefel mit Seidenbändern zum Schließen.

Beigabe: Tasche aus feinem Lammnappa-Leder mit Googly Puppe: Replik von Kestner, Serie-Nr. 221 (Design: „Ute Mareczek")



RICCARDA

Limitierte Edition 20 weltweit
76 cm / 29,5" sitzend (Kopf bis Fuß)

Rotblonde Lockenechthaarperücke. Mundgeblasene Glasaugen, zweifarbig braun.

Zartes Kleid aus antikem Baumwolltüll und Tüllrüschen. Corsagenoberteil aus Seide und Tüll, mit Ärmeln aus Tüllrüschen in mehreren Lagen. Seidenunterhose. Großer, heller Sisolhut. Innenteil mit feiner, in Falten gelegter Seide gefüttert. Samtblumenverzierung.

Beigabe: Anthrazit-grauer Teddybär „Rudolph" aus Seidenmohair, mit Medaillon (Design „Isolde von Malchus")

WICHTIGER HINWEIS:

Alle Puppen werden in Handarbeit gefertigt. Kleinere Abweichung in deren Erscheinungsbild sind daher unumgänglich. Der Katalog soll einen konzeptionellen Überblick über die diesjährige Kollektion bieten. Wir möchten Sie in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam machen, dass die auf den Abbildungen verwendeten Herstellungsmaterialien durch die Liefermöglichkeiten unserer Lieferanten beeinflusst werden können. Wir sind darauf bedacht, diese Unterschiede möglichst gering zu halten, behalten uns jedoch das Recht vor, abweichend vom Katalog, Farben, Stoffe, Kurzwaren und das Design des Zubehörs ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Ein Anspruch auf eine identische Puppe mit der im Katalog abgebildeten besteht daher nicht.

HILDEGARD GÜNZEL

Encounters

Collection 2010

Museum Scene
Young Woman with Greyhound



CONSTANCE

Limited Edition 10 worldwide
105 cm / 41" standing

Lavish curly wig made of genuine hair in different shades of blonde. Hand-blown glass eyes, mid-brown.

Dress in Empire style. Skirt made of finest French silk taffeta. Top made of delicate lace. Waist-long jacket with long sleeves made of precious silk brocade with pastel-coloured silk cord ornaments and buttons at the underarm. Silk cord with bead border and tassels. Undergarment made of fine cotton with lace trims. Soft leather shoes with bows and cord ornaments. Big sisol hat with marabou feather trimming.

Accessory: Afghan hound "Vienna von Baghlah" (height of the head 68 cm / 26.5"), head and legs made of porcelain (Design: "Hildegard Günzel"), angora goat fur body (Design: "Annette Rauch")



DANSEUSE

Cast in "Dresden" porcelain, limited Edition 20 worldwide
103 cm / 40.5" standing

Genuine hair wig with braided blonde plaits, coiled around the head. Hand-blown glass eyes, grey-brown.

Romantic ballet robe: Corsage top made of silk taffeta, hand-embroidered with precious silver thread embroidery and bead-work after antique model. Frill sleeve border made of silk tulle. Tutu made of finest white silk tulle in several layers. Decorative velvet neck ribbon. White tights and ballet shoes.

Accessory: Teddy bear "Ballettina" made of white silk mohair (Design: "Isolde von Malchus")



JACQUELINE-LORRAINE

Cast in "Dresden" porcelain, limited Edition 20 worldwide
98 cm / 38.5" standing

Blonde genuine hair wig with little plaited pigtails, curled to knots. Hand-blown glass eyes, grey-green.

Lavish clothing, made in Biedermeier style, consisting of: Silk brocade skirt with ribbons and silk string ornaments. Matching top made of precious French silk taffeta, laid in cords, with silk brocade sleeves. Silk taffeta bow on the shoulders. Straps and silk taffeta yoke laid in cords. Ornamented with blossom ribbons and buttons. White cotton undergarments with lace border. Leather loafers with silk velvet bow and ribbons. Bonnet with velvet ribbon ornaments and raspberry decoration, silk taffeta ribbon.

Accessory: Lady Fashion Doll, Schmitt & Fils replica (Design: "Ute Mareczek")



ISAURA-LORRAINE

Cast in "Dresden" porcelain, limited Edition 20 worldwide
87 cm / 34" standing

Genuine hair wig with light brown curls. Hand-blown glass eyes, green-grey.

Gossamer dress in Biedermeier style made of cotton voile with silk undergarment matching in colour. Decoration made of patched silk velvet ribbons and hand-made blossom applications in delicate pastel shades. White cotton underpants with lace border. Leather strap shoes, trimmed with strings and ribbons matching the dress in colour. Bonnet with ribbon ornaments and silk taffeta ribbon. (Bonnet will be delivered in enhanced design)

Accessory: Little pulling cart with musical clock and little doll on a swing (German miniature) (Design: "Ute Mareczek")



INARA

Special Edition 10 worldwide (Available in different variations)
96 cm / 38" standing

Black genuine hair wig. Hand-blown glass eyes, mid-brown.

Poncho made of finest woollen cloth, fur collar removable by unbuttoning. Cashmere pullover, light woollen trousers with buttons and fur pompoms. Cap made of rabbit fur. Cashmere gauntlets and leather boots.



ALICE in Wonderland

Limited Edition 20 worldwide
76 cm sitting / 29.5" (head to toe)

Blonde, lavishly manufactured curly wig made of European genuine hair, ornamented with ribbons. Hand-blown glass eyes, mid-blue.

Delicate silk dress with pastel-coloured flower design. Lavishly manufactured undergarment with numerous tulle frills, bordered with ribbons in different pastel shades. Fine apron made of silk georgette, decorated with a matching hand-smocked yoke.

Accessory: "White Rabbit", made of silk mohair, with clock. Little card bear made of silk mohair (Both designs: "Isolde von Malchus").

Separate purchase option: Flamingo chair in matching pastel shades (Design: "Studio Schmelter & Heine")



Snow White

Cast in "Dresden" porcelain, limited Edition 20 worldwide
87 cm / 34" standing

Dark brown genuine hair wig with plaited pigtails and silk velvet ribbon, pinned up to swings and fixed with white bows. Hand-blown glass eyes, grey-brown. Silk velvet dress with lavishly smocked top and sleeves. Ornamented with glass beads and silk velvet ribbon matching in colour. Neck border made of delicate silk tulle frills. Underskirt made of silk tulle frills in several layers. Big tie made of silk taffeta on the back. Leather loafers with velvet ribbons at the ankles.

Accessory: Two dwarfs - Grumdin and Thorgrim (Design: "Christine Green")



GINGER

Limited Edition 20 worldwide
86 cm / 33.5" standing

Ginger curly wig made of genuine hair. Hand-blown glass eyes, light brown.

Silk duchesse dress with balloon skirt. Sleeves and neck border lavishly made of tulle frills. Top made of silk ribbons, plaited to macrame, with fringe border. Underskirt made of silk tulle frills. Leather boots with silk ribbons as laces.

Accessory: Bag made of fine lamb nappa leather with Googly doll: Kestner replica, series no. 221 (Design: "Ute Mareczek")



RICCARDA

Limited Edition 20 worldwide
76 cm / 29.5" sitting (head to toe)

Ginger curly wig made of genuine hair. Hand-blown glass eyes, two-coloured brown.

Delicate dress made of cotton tulle and tulle frills. Corsage top made of silk and tulle, with sleeves made of tulle frills in several layers. Silk underpants. Big, light sisol hat. Inside part lined with fine pleated silk. Velvet flower ornaments.

Accessory: Anthracite teddy bear "Rudolph" made of silk mohair with locket (Design: "Isolde von Malchus")

IMPORTANT NOTE:

This catalogue is intended to provide a general guide to the concept of this year's collection and we ask you to note that our ability to provide the fabrics shown in the photographs can be affected by the availability of material from our suppliers. While our policy is to make every effort to keep changes to a minimum, we reserve the right to vary, at our own discretion, colours, fabrics, trimmings and the design of accessories without prior notice.

HILDEGARD GÜNZEL

Bär: **Ballettina** (76 cm) / 29,5 "
Körper und angedeutete Kleidung aus weißem Seidenmohair. Glas-
augen, Nase handmodelliert.
Samtbändchen als Halsschmuck,
Schleifen an den Schuhen

Bear: **Ballettina** (76 cm) / 29.5"
Body and outlined clothing made
of white silk mohair. Glass eyes,
nose hand-modelled. Velvet ribbon
as necklace, bows at the shoes.

Hase: **White Rabbit** (63 cm) /
24,5 "
Seidenmohair, zweifarbig,
Frack mit Pailletten und Perlen-
verzierung. Glasaugen und
Uhrenkette mit Uhr.

Rabbit: **White Rabbit**
(63 cm) / 24.5"
Silk mohair, two-coloured, tail-
coat with sequins and bead
ornaments. Glass eyes and fob
chain with clock.

Bär: **Tessa** (57 cm) / 22,5 "
Seidenmohair, zweifarbig, Glas-
augen. Mit Süßwasserperlen
verzierter Schmuck am Vorder-
teil.

Bear: **Tessa** (57 cm) / 22.5"
Silk mohair, two-coloured. Glass
eyes, ornaments of freshwater
pearls at the front part.

Bär: **Rita** (40 cm) / 15,5"
Feinster Mohair, dreifarbig mit
Perlenstickerei. Glasaugen,
modellierte Krallen, zweifarbige
Lederbandverzierung und Leder-
blüten am Arm.

Bear: **Rita** (40 cm) / 15.5"
Finest mohair, three-coloured
with bead-work. Glass eyes,
modelled claws, two-coloured
leather ribbon ornaments and
leather blossoms at the arm.

Bär: **Rudolph** (47 cm) / 18,5 "
Seidenmohair, langflorig.
Glasaugen, Halskrause aus
verschiedenen Garnelementen,
Medaillon.

Bear: **Rudolph** (47 cm) / 18.5"
Silk mohair, long gauze. Glass
eyes, ruff made of different
thread elements, locket.

*Da ich in diesem Jahr keinen Teddybär-Katalog
herausgebracht habe, möchte ich die Sammler meiner
Bären auf diese besonderen Teddy-Charaktere aufmerksam
machen. Neben der wichtigen Rolle als Accessoire zu
den Puppen, können sie noch 5mal separat bestellt werden.*

**Rita und Tessa gibt es in einer Auflage von
15 Exemplaren.*

*As I did not issue a teddy bear catalogue
this year I would like to point out this special
teddy characters to the collectors. They play
an important role as dolls' accessories, but
5 pieces of each of them can
be ordered separately.*

**Rita and Tessa are
limited to 15 pieces.*



White Rabbit

Ballettina

Tessa*

Rita*

Rudolph

HC Porzellanpuppenmanufaktur
Design by Hildegard Günzel

Dr.-Alfred-Herrhausen-Allee 60
D-47228 Duisburg, Germany
Telefon: +49-20 65-6 61 99 · Fax: +49-20 65-6 61 03
USA-Phone: 011 49-20 65-6 61 99
Fax: 011 49-20 65-6 61 03
e-Mail: design@hildegardguenzel.com
www.hildegardguenzel.com

Fotos: SCAP-Fotografie, Düsseldorf
Text: Karin Schrey/Übersetzung: Susanne Nagels, Ceinwen Clarke
Katalog Design: Heike Markwitz, Hildegard Günzel
© 2010, Hildegard Günzel, Duisburg, Germany

